

TERMINI SUPPLEMENTARI HARDWARE

Siemens Digital Industries Software

I presenti Termini Supplementari Hardware ("Termini Hardware") modificano il Contratto Universale con il Cliente ("UCA") o il Contratto di Licenza con l'Utente Finale ("EULA") tra il Cliente e l'entità Siemens ("Siemens" o "SISW") soltanto per quanto riguarda le Offerte e i Prodotti ai quali è stato assegnato il codice alfanumerico "HW" nell'Ordine. I presenti Termini Hardware, congiuntamente all'EULA o all'UCA, laddove applicabile, e ad altri Termini Supplementari applicabili, costituiscono l'accordo tra le parti ("Contratto").

- DEFINIZIONI.** Il significato dei termini espressi con la lettera maiuscola è il medesimo definito altrove nel Contratto. Ai presenti Termini Hardware si applicano le seguenti definizioni aggiuntive:

Per "**Agenti Autorizzati**" si intendono i consulenti, gli agenti e gli appaltatori del Cliente che lavorano nella sede del Cliente e necessitano dell'accesso all'Hardware a supporto delle attività interne del Cliente.

Per "**Utenti Hardware Autorizzati**" si intendono i dipendenti e gli Agenti Autorizzati del Cliente.

Per "**Consegna**" si intende quanto definito alla Sezione 2 dei presenti Termini Hardware.

Per "**Firmware**" si intende il software del sistema (contrapposto al software delle applicazioni) incluso e incorporato nell'Hardware che fornisce un controllo di basso livello o un ambiente operativo standardizzato per l'Hardware in cui è incorporato.

Per "**Lease**" o "**Rental**" si intende la concessione da parte di Siemens di diritti non trasferibili, temporanei e limitati a usare specifici prodotti Hardware o Sistema all'interno del Territorio, incluse le licenze Trial e Loan per l'Hardware o per il Sistema definite nei Termini Supplementari relativi a Trial e Loan.

Per "**Hardware Siemens**" si intende un Hardware standard commercializzato da Siemens o recante il marchio "**Siemens**".

Per "**Sistema**" o "**Appliance**" si intende una combinazione di Hardware e Software dove l'uno non può funzionare in assenza dell'altro.

Per "**Territorio**" si intende il paese in cui il Cliente acquisisce inizialmente l'Hardware tramite acquisto o Lease, come indicato dall'indirizzo del Cliente riportato nell'Ordine, salvo diversamente specificato nell'Ordine stesso.

- CONSEGNA.** Salvo diversamente pattuito nell'Ordine applicabile, Siemens renderà l'Hardware disponibile al Cliente FCA Franco Vettore (Incoterms 2020) presso il magazzino o lo stabilimento designato da Siemens per il prodotto in questione.

La Consegna dell'Hardware al Cliente in conformità con gli Incoterms specificati nella presente Sezione costituisce la "**Consegna**" ai sensi del Contratto, indipendentemente da ogni ulteriore coinvolgimento di Siemens nell'organizzazione del trasporto dell'Hardware in seguito a tale Consegna.

A prescindere dagli "Incoterms" specificati nella presente Sezione, se non diversamente concordato per iscritto con il Cliente, Siemens (i) sceglierà e nominerà il vettore, lo spedizioniere o il fornitore di servizi di spedizione che si occuperà di consegnare l'Hardware nel luogo designato dal Cliente come destinazione finale, (ii) prenderà gli accordi necessari per il trasporto con il vettore o il fornitore del servizio di spedizione selezionato in conformità con gli Incoterms specificati e (iii) addebiterà le spese di spedizione o trasporto al Cliente come specificato nell'Ordine.

- RISCHIO E TRASFERIMENTO DEL TITOLO.** Il rischio di perdita e danno viene trasferito al Cliente al momento della Consegna. La proprietà dell'Hardware acquistato viene trasferita al Cliente dopo che Siemens avrà ricevuto il saldo del pagamento. Se la legge applicabile non consente o riconosce il mantenimento della proprietà da parte di Siemens dopo la consegna, la proprietà dell'Hardware acquistato e il rischio di perdita verranno trasferiti al Cliente alla Consegna, anche se Siemens manterrà una garanzia sull'Hardware per assicurare il pagamento del corrispettivo di acquisto di tale Hardware. In tal caso il Cliente accetta di sottoscrivere i documenti ragionevolmente ritenuti necessari o utili da Siemens per l'uso nella registrazione o perfezionamento di tale garanzia.

4. GARANZIA

- Periodo di Garanzia dell'Hardware.** Per l'Hardware Siemens acquistato, Siemens fornisce una garanzia di prodotto limitata valida per un periodo che decorre dalla data di Consegna e termina dodici (12) mesi dopo il primo giorno del mese successivo alla data di Consegna ("**Periodo di Garanzia**"). Il Periodo di Garanzia non viene esteso in funzione del tempo necessario per correggere o riparare difetti e malfunzionamenti in garanzia.
- Ambito.** Durante il Periodo di Garanzia, Siemens garantisce che l'Hardware Siemens (i) sia esente da difetti nella lavorazione e nei materiali in condizioni di utilizzo normali; e (ii) sia sostanzialmente conforme alle specifiche descritte nella Documentazione. Come rimedio esclusivo del Cliente, in caso di violazione della garanzia, Siemens, a sua esclusiva discrezione, riparerà o sostituirà l'Hardware Siemens senza addebiti aggiuntivi per il Cliente. Se Siemens, a propria esclusiva discrezione, ritiene di non poter riparare l'Hardware Siemens o sostituirlo con un'altra unità Hardware di Siemens in grado di garantire un funzionamento conforme agli obblighi di Siemens qui descritti, Siemens rimborserà i corrispettivi ricevuti per l'Hardware SISW difettoso secondo un piano di ammortamento lineare entro 60 mesi dalla Consegna iniziale, e accetterà il reso dell'Hardware. Se l'Hardware Siemens per cui è stato ricevuto un rimborso è stato fornito come parte di un Sistema, Siemens accetterà inoltre la restituzione degli elementi del Software del Sistema e rimborserà i corrispettivi per le licenze Software alle medesime condizioni.
- Garanzia Hardware di Terze Parti.** Salvo espressa indicazione contraria nell'Ordine o nella descrizione del prodotto e nelle specifiche fornite da Siemens, l'Hardware diverso dall'Hardware Siemens viene consegnato "COSÌ COM'È" ed è coperto solo dalla garanzia offerta dal produttore o fornitore di terze parti, se presente. Nella misura consentita dal produttore o fornitore di terze parti, Siemens assegna al Cliente

qualsiasi diritto di garanzia applicabile a tale Hardware, e si adopererà nella massima misura per fornire informazioni e assistenza al fine di consentire al Cliente di presentare rivendicazioni di garanzia nei confronti del produttore o fornitore di terze parti dell'Hardware. Nella misura in cui la legge applicabile obblighi Siemens a fornire una garanzia per l'Hardware fornito al Cliente, la garanzia fornita da Siemens sarà limitata alle garanzie minime richieste dalla legge applicabile e per la durata minima richiesta dalla legge applicabile.

- 4.4 **Esclusioni di Garanzia.** La garanzia non coprirà difetti o malfunzionamenti derivanti da: (i) uso o installazione impropri, abuso, preparazione impropria del sito, condizioni del sito o ambientali che non sono conformi alle specifiche del sito Siemens o agli standard di accuratezza generalmente applicabili al tipo di Hardware, (ii) software, interfacce o hardware forniti dal Cliente o una terza parte, (iii) mancata conformità con le specifiche e le istruzioni di Siemens riguardo a funzionamento, cura o conservazione dell'Hardware, (iv) normale usura che non influisce sulla funzionalità del sistema (ad esempio, danni estetici, graffi e ammaccature), (v) negligenza, incidente, manutenzione o calibrazione impropria o inadeguata, (vi) modifiche, miglioramenti, riparazioni o alterazioni non autorizzate effettuate da soggetti diversi da Siemens o dai relativi rappresentanti autorizzati, ed (vii) esposizione ad acqua, fuoco o altri rischi.
- 4.5 **Parti Rigenerate.** Siemens non garantisce che tutto l'Hardware o parti di esso fornite in virtù del presente Contratto siano nuovi. L'Hardware può contenere parti rigenerate a una condizione "come nuovo" che soddisfano tutte le specifiche di qualità di Siemens e hanno i requisiti necessari per la garanzia e i servizi.

5. DIRITTI DI PROPRIETÀ INTELLETTUALE E SEGRETI INDUSTRIALI

- 5.1 **Licenza Firmware.** In virtù dei presenti Termini Hardware, Siemens concede al Cliente una licenza non-esclusiva, non-trasferibile (fatta eccezione se trasferita con l'Hardware in cui è incorporato il Firmware) per l'uso del Firmware incorporato nell'Hardware per il suo funzionamento. Il Firmware può essere usato solo in relazione all'Hardware in cui è incorporato. Qualsiasi altro uso del Firmware costituirà inadempimento del Contratto. Al Cliente è fatto divieto di (a) decompilare, cambiare o modificare il Firmware o creare altri programmi a partire dal Firmware, e (b) modificare o eliminare i diritti di proprietà, copyright o marchi sul Firmware. I termini della licenza Software e dei Servizi di Manutenzione del Software definiti nel Contratto non si applicheranno al Firmware.
- 5.2 **Tecnologia di Terze Parti.** L'Hardware può contenere software di terze parti, tecnologia e altri materiali di terze parti, incluso software open source, concesso in licenza da terze parti ("**Tecnologia di Terze Parti**") conformemente a termini separati ("**Termini di Terze Parti**"). I Termini di Terze Parti sono specificati nella Documentazione, nei Termini Supplementari, nei file "leggimi", nei file di intestazione, nei file di avviso o in file simili. In caso di conflitto con i termini del presente Contratto, i Termini di Terze Parti hanno la priorità sulla Tecnologia di Terze Parti. Se i Termini di Terze Parti richiedono a Siemens di fornire la Tecnologia di Terze Parti sotto forma di codice sorgente, Siemens lo fornirà dietro richiesta scritta e pagamento delle spese di spedizione.
- 5.3 **Segreti Industriali.** I Prodotti Hardware Siemens devono essere considerati segreti industriali di Siemens. Il Cliente (i) salvo diversamente consentito dalla legge applicabile, non effettuerà operazioni di reverse engineering, disassemblerà o tenterà in altro modo di scoprire la tecnologia utilizzata nell'Hardware, né consentirà l'accesso o l'uso dell'Hardware a chiunque, fatta eccezione per gli Utenti Autorizzati le cui prestazioni di lavoro richiedono tale accesso; (ii) intraprenderà azioni opportune per proteggere la riservatezza dell'Hardware; e (iii) non rimuoverà né nasconderà avvisi o legende affisse sull'Hardware.
- 5.4 **Nessun Diritto Aggiuntivo.** La licenza Firmware di cui ai presenti Termini Hardware non si applicherà al software diverso dal Firmware installato sull'Hardware o consegnato congiuntamente o in relazione all'Hardware fornito in virtù del Contratto. Nessun copyright, brevetto, marchio, segreto industriale, o altro diritto di proprietà intellettuale o diritto all'uso di informazioni riservate o proprietarie di Siemens sarà concesso al Cliente in virtù dei presenti Termini Hardware, salvo espressamente indicato nel presente documento o altrimenti concordato per iscritto.
- 5.5 **Ultrattività.** Le clausole della presente Sezione 5 manterranno la propria efficacia anche dopo lo scioglimento o la scadenza del Contratto.

6. **RIPARAZIONI.** In caso di difetto o malfunzionamento dell'Hardware Siemens verificatosi in seguito alla scadenza del Periodo di Garanzia o di un difetto per qualsivoglia ragione non coperto dalla garanzia applicabile specificata nella Sezione 4 dei presenti Termini Hardware o da un Servizio di Manutenzione o Pacchetto di Servizi di Assistenza acquistato per l'Hardware Siemens, il Cliente può richiedere a Siemens di tentare di riparare tale difetto o malfunzionamento. Tuttavia, i servizi di riparazione non sono offerti per l'intero Hardware Siemens e, anche qualora venissero offerti, Siemens non dichiara o garantisce che tutti i difetti possano essere riparati o saranno riparati o che Siemens accetterà di eseguire le riparazioni. Per le riparazioni e i tentativi di riparazione, il Cliente accetta di pagare le tariffe stabilite da Siemens in vigore in quel momento per i servizi di Siemens, a cui verranno sommate le spese straordinarie.

7. SERVIZI DI MANUTENZIONE

- 7.1 **Manutenzione Generale.** I Servizi di Manutenzione, miglioramento e supporto tecnico per l'Hardware ("**Maintenance Services**") sono regolati dai Termini Generali dei Servizi di Manutenzione, disponibili all'indirizzo <https://www.siemens.com/sw-terms/mes> e inclusi per riferimento. I Termini Generali dei Servizi di Manutenzione sono modificati dai Termini di Manutenzione Specifici per l'Hardware riportati di seguito.
- 7.2 **Termini di Manutenzione Specifici**
- 7.2.1 **Tipi di Manutenzione.** I seguenti Maintenance Services relativi all'Hardware Siemens sono disponibili per l'acquisto separato da parte del Cliente (singolarmente, "**Tipo di Manutenzione**"), a meno che l'Ordine non indichi espressamente che il rispettivo Tipo di Manutenzione è già incluso. Non tutti i Tipi di Manutenzione sono disponibili per ogni prodotto Hardware di Siemens. Alcuni Tipi di Manutenzione possono essere offerti solo in combinazione con specifici Maintenance Services per software che, insieme all'Hardware Siemens, costituiscono un "Sistema".
- (a) **Installazione.** Questo Tipo di Manutenzione comprende l'Installazione del Sistema da parte di Siemens una sola volta durante il periodo di validità del Tipo di servizio di installazione. Prima che le parti programmino l'installazione, il Cliente comunicherà a Siemens di aver

ricevuto il Sistema. L'installazione avverrà durante il normale orario di lavoro nel luogo specificato nell'Ordine o come diversamente concordato dalle parti. Siemens non sarà obbligata a installare il Sistema se: (i) il Sistema è stato modificato senza previo consenso scritto di SISW; o (ii) il Sistema è stato sottoposto a sollecitazioni fisiche o ambientali inconsuete, uso improprio, o altro danno.

- (b) **Calibrazione (o "CAL").** Questo Tipo di Manutenzione include la calibrazione dell'Hardware Siemens da parte di Siemens una volta durante il periodo di validità del Tipo di Servizio di Calibrazione per l'Hardware Siemens al fine di mantenerne le capacità di acquisizione dati o misurazione entro le tolleranze previste nella Documentazione in vigore al momento della consegna. Per alcuni Hardware, Siemens può offrire un tipo speciale di calibrazione, in base al quale Siemens certifica, ai sensi della norma di accreditamento ISO 17025, che la calibrazione è stata eseguita in conformità agli standard ISO 17025. Questo tipo speciale di calibrazione secondo gli standard ISO 17025 sarà (a) specificato come "ISOCAL" sull'Ordine, oppure (b) disponibile per l'acquisto separatamente con il codice prodotto "SCX-ISO17025" sull'Ordine. I dettagli sulla certificazione ISO di Siemens (compresi gli enti certificati, gli enti certificatori, il campo d'applicazione della certificazione e i numeri di registrazione della certificazione) sono disponibili all'indirizzo <https://www.siemens.com/global/en/general/system-certificates/di-sw.html>.
- (c) **Manutenzione Hardware (o "MAINT").** Il presente Tipo di Manutenzione include la riparazione e la sostituzione dell'Hardware Siemens difettoso come descritto nella Sezione 4.2 dei presenti Termini Hardware per il periodo di tempo descritto nell'Ordine. Questo Tipo di Manutenzione include la Calibrazione, se quest'ultima è disponibile per l'acquisto per quello specifico Hardware Siemens.
- (d) **Tipo di Servizio di Supporto (o "SUP").** Questo Tipo di Manutenzione comprende la Manutenzione dell'Hardware e l'assistenza tecnica fornita al Cliente per telefono o via e-mail per (i) l'utilizzo dell'Hardware Siemens e (ii) la correzione o la risoluzione di eventuali errori, difetti o malfunzionamenti dell'Hardware Siemens.

7.2.2 Condizioni Speciali per i Servizi di Manutenzione dell'Hardware

- (a) **Aggiornamenti.** Gli aggiornamenti dell'Hardware, dei componenti o dei moduli non sono inclusi in alcun Service Pack e sono sempre addebitati separatamente. Un modulo o componente si ritiene aggiornato quando, dopo la (ri)consegna dell'Hardware Siemens al Cliente, è contrassegnato da un nuovo numero di identificazione del prodotto che corrisponde a una voce diversa sul listino prezzi Siemens. Gli aggiornamenti vengono eseguiti esclusivamente in seguito a un ordine separato.
- (b) **Luogo delle Prestazioni.** Fatta eccezione per i Maintenance Services relativi all'Hardware Siemens della famiglia MicReD e Veloce, i Maintenance Services acquistati sono erogati per impostazione predefinita in una delle sedi locali di Siemens. Ciascuna parte sosterrà i costi inerenti alla spedizione dell'Hardware Siemens in questione all'indirizzo dell'altra parte per l'erogazione dei Maintenance Services dell'Hardware. Se le parti concordano una visita in loco, il Cliente pagherà le spese di viaggio per la visita.
- (c) **Riposizionamento.** Il Cliente informerà Siemens prima di riposizionare qualsiasi Hardware Siemens con un Tipo di Manutenzione attiva che richieda visite in loco da parte del personale Siemens. Se la nuova ubicazione si trova al di fuori della normale area di assistenza in loco di Siemens, quest'ultima avrà il diritto di annullare qualsiasi Maintenance Services applicabile.
- (d) **Accesso.** Siemens può richiedere l'accesso remoto all'Hardware Siemens allo scopo di eseguire la diagnostica per rilevare i guasti. Il Cliente non negherà, senza un ragionevole motivo, il proprio consenso. Siemens può stabilire e testare l'accesso remoto al sistema durante l'installazione o l'esecuzione dei Maintenance Services.
- (e) **Restituzione e Sostituzione.** L'Hardware (comprese le parti dell'Hardware) difettoso o sostituito tramite i Maintenance Services è di proprietà di Siemens. Se il Cliente non restituisce l'Hardware o le parti sostituite entro 30 giorni dalla ricezione dei pezzi di ricambio, Siemens li includerà nella fattura al Cliente e questi sarà tenuto a pagare il corrispettivo per l'Hardware o la parte non restituita in base al listino prezzi in vigore. Per alcuni prodotti o opzioni di servizio, il Cliente sostituirà la parte mal funzionante con la parte idonea inclusa nel kit di manutenzione standard fornito da Siemens con l'Hardware di ricambio, e il Cliente restituirà la parte difettosa a Siemens per la sostituzione.

7.2.3 Altri Termini

- (a) **Condizioni.** Se il Cliente ordina Tipi di Manutenzione in seguito alla scadenza del Periodo di Garanzia o del periodo di validità del Tipo di Manutenzione precedente, Siemens si riserva il diritto, a propria esclusiva discrezione, (i) di eseguire un controllo del sistema e fornire un preventivo dei costi per la riparazione prima che il Cliente possa acquistare Calibrazione, Manutenzione Hardware o Tipi di Manutenzione di Supporto o (ii) di addebitare una tariffa pari al costo del numero dei Tipi di Servizi di Manutenzione che sarebbero necessari per coprire il periodo successivo alla data di scadenza del Periodo di Garanzia iniziale o dell'ultimo Tipo di Manutenzione dello stesso tipo, a seconda di quale delle condizioni si verifichi più tardi.
- (b) **Esclusioni.** I Maintenance Services non coprono i difetti o i malfunzionamenti dell'Hardware Siemens derivanti da azioni, situazioni o eventi esclusi dalla garanzia o che causano l'invalidità della garanzia, come specificato nei termini e condizioni pertinenti in vigore in quel momento e applicabili all'Hardware.
- (c) **Garanzia.** L'unica dichiarazione e garanzia fornita da Siemens in relazione ai Servizi di Manutenzione dell'Hardware riguarda l'erogazione professionale e a regola d'arte dei servizi.
- (d) **Subappaltatori.** Siemens può subappaltare alcuni o tutti i propri obblighi di fornire i Servizi di Manutenzione dell'Hardware a una terza parte, che avrà gli stessi diritti e obblighi di Siemens.
- (e) **Termine e Cessazione dei Maintenance Services.** Il periodo di validità del Tipo di Manutenzione decorre dalla data di entrata in vigore specificata nell'Ordine e ha una durata di un (1) anno, o superiore, a seconda di quanto concordato dalle parti nell'Ordine. I

Maintenance Services acquistati possono essere risolti solo in base alle disposizioni di risoluzione del Contratto. La risoluzione non influirà sui diritti delle parti maturati prima della risoluzione.

8. **TERMINI DEL LEASE.** I termini e le condizioni della Sezione 8 si applicano a qualsiasi Lease per Hardware o Sistema.
- 8.1 **Lease.** Tutti i Lease sono soggetti alla disponibilità dell'Hardware o del Sistema al momento dell'Ordine. Fatto salvo quanto definito nella Sezione 8.6, nessun titolo o proprietà dell'Hardware viene trasferito al Cliente e la proprietà dell'Hardware verrà mantenuta da Siemens o dalle terze parti da cui Siemens ha ottenuto il diritto di locazione dell'Hardware o del Sistema.
- 8.2 **Termini e Canoni di Lease.** Il diritto all'uso dell'Hardware o del Sistema è limitato a un periodo di tempo concordato da Siemens e dal Cliente nell'Ordine. Salvo diversamente specificato nell'Ordine, la durata del Lease decorre dal giorno della consegna dell'Hardware o del Sistema locato al Cliente. Le parti possono concordare in un Ordine separato di rinnovare la durata del Lease per uno o più periodi limitati aggiuntivi dopo la scadenza della durata iniziale del Lease. Alla scadenza del periodo di validità iniziale o del periodo di rinnovo, se applicabile, o alla risoluzione ai sensi dei presenti Termini Hardware o del Contratto o di qualsiasi Lease specifico in conformità con la Sezione dei presenti Termini Hardware, il diritto all'uso dell'Hardware o del Sistema cesserà e il Cliente dovrà interrompere di conseguenza qualsiasi uso dell'Hardware o del Sistema e restituirlo immediatamente alla struttura di Siemens che lo aveva fornito. I canoni di Lease devono essere corrisposti in anticipo, non sono rimborsabili e saranno fatturati secondo quanto specificato dalle parti nell'Ordine.
- 8.3 **Condizioni dell'Hardware o del Sistema.** Fatto salvo quanto esplicitamente stabilito nell'Ordine, all'arrivo dell'Hardware o del Sistema presso la sede del Cliente, il Cliente esaminerà l'Hardware o il Sistema per verificare che sia sicuro e in buone condizioni di funzionamento. La mancata contestazione per iscritto sulla condizione dell'Hardware o del Sistema entro 3 giorni lavorativi dalla ricezione sarà ritenuta come conferma delle condizioni di buon funzionamento al momento della Consegna.
- 8.4 **Responsabilità del Cliente**
- Usa Corretto. Il Cliente utilizzerà l'Hardware o il Sistema come di consueto, per lo scopo cui è destinato e in conformità con la Documentazione relativa a detto Hardware o Sistema. Il Cliente in ogni momento (i) tratterà l'Hardware o il Sistema locato con un ragionevole livello di attenzione, (ii) si assicurerà che venga mantenuto pulito e (iii) adotterà tutte le precauzioni necessarie per proteggerlo da polvere e altre sostanze contaminanti, fatta eccezione per una ragionevole usura. Il Cliente si assicurerà che gli utenti leggano la Documentazione dell'Hardware o del Sistema prima di utilizzarlo e che seguano sessioni di formazione sul normale e sicuro funzionamento di apparecchiature simili all'Hardware o al Sistema.
 - Trasferimento e Utilizzo dell'Hardware o del Sistema. Fatto salvo quanto esplicitamente definito nei presenti Termini Hardware, il Cliente non ha facoltà di dare in pegno o in garanzia, sublocare, prestare, concedere in leasing, dare in locazione, vendere o altrimenti trasferire la proprietà (a titolo di scambio o di dono, per effetto di legge o altro) di tutto o parte dell'Hardware o del Sistema locato a qualsiasi altro soggetto senza previo consenso scritto di Siemens.
 - Modifica dell'Hardware o del Sistema. Il Cliente non ha facoltà di modificare, alterare, adattare, integrare o unire l'Hardware o il Sistema.
 - Posizione e Territorio. Il Cliente non ha facoltà di utilizzare l'Hardware o il Sistema al di fuori del Territorio. Il Cliente informerà Siemens della collocazione esatta dell'Hardware o del Sistema su richiesta di Siemens stessa.
 - Segni Distintivi di Proprietà. L'Hardware o il Sistema può essere etichettato o contrassegnato per indicarne la proprietà di Siemens e il Cliente sarà tenuto a non rimuovere etichette, targhe o contrassegni.
 - Diritto di Audit. Durante le normali ore lavorative, e previo ragionevole preavviso, Siemens ha facoltà di accedere ai locali del Cliente in cui si trova o viene usato l'Hardware o il Sistema in leasing per ispezionarne lo stato e le condizioni e svolgere un audit per determinare il rispetto da parte del Cliente dei presenti Termini Hardware.
- 8.5 **Restituzione dell'Hardware.** Fatto salvo quanto esplicitamente stabilito nell'Ordine e nei presenti Termini Hardware, alla scadenza o alla risoluzione del Lease, il Cliente restituirà tutto l'Hardware nelle stesse condizioni in cui si trovava all'arrivo presso la sede del Cliente e in condizioni di funzionamento. Fatta eccezione per la normale usura, il Cliente accetta di pagare per qualsiasi danno o perdita dell'Hardware, indipendentemente dalla causa. L'Hardware non funzionante, danneggiato o privo di alcuni componenti restituito dal Cliente sarà ripristinato allo stato operativo originale da Siemens a spese del Cliente. L'Hardware che (i) viene restituito danneggiato o non funzionante e non può essere riparato o (ii) non può essere restituito a Siemens per qualsivoglia ragione, sarà fatturato al Cliente in base al prezzo commerciale di listino in vigore al momento.
- 8.6 **Acquisto di Hardware in Leasing.** A condizione che il Cliente abbia pagato o pagherà interamente tutti i canoni relativi all'intera durata del Lease, comprese le imposte, i dazi, le tariffe e gli oneri applicabili, e a condizione che nell'Ordine sia specificato un prezzo di acquisto dell'Hardware, il Cliente avrà la possibilità di acquistare l'Hardware al prezzo di acquisto specificato. Per qualsiasi acquisto di questo tipo, il Cliente accetta quanto segue: (i) l'Hardware è venduto così com'è senza alcuna garanzia, (ii) tutto il Software o qualsiasi software operativo incluso nel Sistema dal suo produttore sarà disinstallato e/o rimosso prima dell'acquisto; e (iii) il Cliente contatterà (a) il produttore dell'Hardware per qualsiasi licenza software e servizi di supporto associati all'Hardware e (b) Siemens per qualsiasi licenza software e servizi di supporto associati al Software.
- 8.7 **Garanzia Limitata e Limitazione di Responsabilità.** Fatto salvo quanto esplicitamente stabilito nell'Ordine, l'Hardware o il Sistema sarà coperto dai Maintenance Services, pertanto le clausole della Sezione 7 si applicano all'Hardware o al Sistema per l'intera durata del Lease.

- 8.8 **Spese di Spedizione, Trasporto e Rischio.** Salvo diversamente concordato nell'Ordine, ciascuna parte sosterrà le spese e i rischi correlati alla spedizione dell'Hardware o del Sistema all'indirizzo di Consegna specificato dell'altra parte, reso al luogo di destinazione - DAP (Incoterms 2020).
- 8.9 **Responsabilità e Indennizzo.** Il Cliente è responsabile di tutti i danni all'Hardware o al Sistema non coperti dalle garanzie espresse nei presenti Termini Hardware. Il Cliente manleverà Siemens da ogni possibile reclamo, danno, multa e costo di terzi (incluse le spese e gli onorari degli avvocati) in qualunque modo derivante dall'utilizzo o da negligenza in relazione all'Hardware o Sistema. Le clausole della presente Sezione restano valide anche dopo la scadenza o la risoluzione, per qualsiasi motivo, del Contratto.
- 8.10 **Risoluzione e Recupero.** Se una delle parti viola in modo sostanziale i presenti Termini Hardware o il Contratto e non inizia ad attuare un rimedio all'inadempienza entro 5 giorni lavorativi dalla comunicazione scritta e successivamente non procede con ragionevole attenzione e cura a rimediare sostanzialmente all'inadempienza, l'altra parte ha facoltà, facendo pervenire comunicazione scritta, di cessare qualsiasi Lease con effetto immediato e senza pregiudicare i diritti di indennizzo o altro rimedio che tale parte può esercitare.

Salvo se vietato dalle leggi applicabili in materia di fallimento e insolvenza, nel caso di insolvenza o incapacità di una parte di pagare i debiti scaduti, in caso di procedure fallimentari volontarie o involontarie da o verso la parte, o nomina di un curatore fallimentare o incaricato a beneficio dei creditori, l'altra parte può estinguere qualsiasi Lease a mezzo di avviso scritto.

Qualora il Cliente sia inadempiente relativamente agli obblighi di restituzione dell'Hardware in virtù dei presenti Termini Hardware, il personale, gli agenti e i rappresentanti di Siemens possono, in qualsiasi momento, a rischio, costo e spese del Cliente, accedere ai locali del Cliente in cui si trova o viene usato l'Hardware o il Sistema al fine di recuperarlo.

9. **LIMITAZIONE DELLA RESPONSABILITÀ E INDENNIZZO.** In aggiunta alle disposizioni che disciplinano la limitazione di responsabilità contenute nel Contratto, all'Hardware e a qualsiasi servizio correlato si applica quanto segue:
- 9.1 Siemens non sarà responsabile di: (i) perdita o danno parzialmente o interamente causati dalla mancata osservanza di tutte le istruzioni relative all'Hardware o al Service Pack forniti da Siemens; (ii) qualsiasi perdita o danno provocati dall'Hardware in seguito a modifica o manutenzione da parte di soggetti diversi da Siemens; o (iii) qualsiasi perdita o danno causati dai dati generati dall'Hardware o dall'uso di questo.
- 9.2 Il Cliente indennizzerà e manleverà Siemens da eventuali rivendicazioni, perdite (finanziarie o di altra natura), danni, responsabilità, costi, aumenti della tassazione o spese (incluse in via esemplificativa, spese processuali e ragionevoli spese legali) che potrebbero insorgere o essere reclamati da qualsiasi soggetto derivanti da o correlati alla modalità di esecuzione dei servizi relativi all'Hardware, se tale modalità dipende da istruzioni del Cliente o del suo rappresentante autorizzato.

Le clausole della presente Sezione 9 restano valide anche dopo la scadenza o la risoluzione del Contratto.

10. **TERMINI SPECIALI PER L'HARDWARE EDA.** A prescindere da qualsiasi disposizione contraria contenuta nel Contratto, i seguenti termini si applicano a qualsiasi Hardware identificato come "Hardware EDA" o "EDA HW" nell'Ordine:
- 10.1 **Limitazioni di Accesso all'Hardware EDA.** L'accesso all'Hardware EDA è limitato agli Utenti Hardware Autorizzati, a esclusione di qualsiasi individuo o entità coinvolti in attività di sviluppo, commercializzazione o fornitura di soluzioni di automazione della progettazione elettronica, inclusi, a titolo esemplificativo, software applicativi, proprietà intellettuale e prodotti integrati, hardware di emulazione, hardware di verifica o servizi di consulenza o supporto associati.
- 10.2 **Tasse.** Il Cliente effettuerà tutti i pagamenti al netto di, e senza riduzioni dovute a, qualsiasi ritenuta o altre tasse. Qualsiasi tassa di questo tipo imposta sui pagamenti di cui al presente Documento sarà di esclusiva responsabilità del Cliente.
- 10.3 **Ulteriori Limitazioni di Responsabilità.** TUTTE LE LIMITAZIONI DI RESPONSABILITÀ STABILITE NEL CONTRATTO SI APPLICHERANNO AGLI OBBLIGHI DI INDENNITÀ PER VIOLAZIONE DELLA PROPRIETÀ INTELLETTUALE DI SIEMENS AI SENSI DEL CONTRATTO; TUTTAVIA, NESSUN ELEMENTO PRESENTE IN QUESTA SEZIONE POTRÀ IMPEDIRE A SIEMENS DI CONTINUARE LA DIFESA DI QUALSIASI AZIONE A SUA ESCLUSIVA DISCREZIONE E A SUE SPESE. TUTTE LE ESCLUSIONI DI GARANZIA STABILITE NEL CONTRATTO SI APPLICANO ANCHE NEI CONFRONTI DEI LICENZIATARI DI SIEMENS. I LICENZIATARI DI SIEMENS NON SARANNO RITENUTI RESPONSABILI DI ALCUN DANNO IN BASE AL CONTRATTO.
- 10.4 **Periodo di Garanzia.** Il periodo di garanzia per l'Hardware EDA è di 90 giorni a decorrere dal 15° giorno successivo alla consegna o dal momento dell'installazione, a seconda dell'evento che si verifica per primo. A scanso di equivoci, ad eccezione di quanto qui previsto, le restanti disposizioni di garanzia dei presenti Termini Hardware si applicano all'Hardware EDA.